

大波士頓法律援助處（即 GBLS，簡稱法律援助處）的長者法律部有什麼服務？

長者法律部服務對象為 60 歲或以上的人士，服務範疇為民事（非刑事）法律難題，如下：

- 房屋和房客權利
- 護理院問題
- 監護和信託辯護
- 醫療福利，例如麻州醫藥補助 (Medicaid, 白卡)、聯邦醫療保險 (Medicare, 紅藍卡)
- 社安福利、社安生活補助金 (SSI)
- 退伍軍人福利
- 糧食券
- 消費者權益問題

碰到聯邦醫療保險（Medicare，紅藍卡）問題，法律援助處可以幫忙嗎？

法律援助處用『麻州法律援助機構』(Massachusetts Legal Assistance Corporation) 提供的贊助資金，設立『聯邦醫療保險倡導項目』，專門協助眾多不恰當地被拒絕聯邦醫保福利的客戶。

若您遇到聯邦醫保問題，並住在米德塞斯縣 (Middlesex)、埃塞斯縣 (Essex)、薩福克縣 (Suffolk)、或諾福克縣 (Norfolk)，請致電 800.323.3205 尋求協助。

長者法律部服務哪些地區？

長者法律部提供免費法律服務予以下城鎮的長者居民：

波士頓

617.603.1776 800.323.3205

伯靈頓地區 (Burlington)

Acton, Arlington, Bedford, Boxborough, Burlington, Carlisle, Concord, Harvard, Lexington, Lincoln, Littleton, Maynard, Stow, Wilmington, Winchester, Woburn
617.603.1776 800.323.3205

潮西地區 (Chelsea)

Chelsea, Revere, Winthrop
617.603.1776 800.323.3205

摩頓地區

Everett, Malden, Medford, Melrose, North Reading, Reading, Stoneham, Wakefield
617.603.1776 800.323.3205

昆士地區

Braintree, Cohasset, Hingham, Holbrook, Hull, Milton, Norwell, Quincy, Randolph, Scituate, Weymouth
617.603.1776 800.323.3205

若尋求法律協助，請電
617.603.1776 或 800.323.3205
星期一至星期五
上午 9:00 至下午 5:00

我怎麼去到法律援助處？

法律援助處的波士頓辦事處位於 197 Friend Street，在 北站 (North Station) 與 大 街 市 (Haymarket) 地鐵站之間。

公共交通非常方便，乘搭綠線或橙線地鐵，在 Haymarket 或 North Station 下車。附近巴士線包括 4、92、93、111、325、326、354、426、428、441、442、以及 450。紫線火車可直達 North Station。

在 Canal Street (Friend Street 隔一條街) 有咪錶泊車位，有數個停車場在附近。

法律援助處上門服務嗎？

因為有些長者行動不便或為殘疾人士，工作人員定期走訪整個服務區，工作人員上門家訪，也到護理院協助客戶。

我們接受並感激贈予法律援助處長者法律部的捐款，捐款可免稅。

請與我們聯繫或者上網 www.gbls.org，點擊 "donate" (捐款)。

大波士頓法律援助處長者法律部
得到以下機構支持：

Boston Commission on Affairs
of the Elderly
(波士頓市政府老人事務局)

Bushrod H. Campbell and
Adah F. Hall Charity Fund
(慈善基金)

Chelsea/Revere/Winthrop Home
Care Corporation
(居家護理機構)

Massachusetts Executive Office
of Elder Affairs
(麻州老人事務行政辦公室)

Minuteman Senior Services
(長者服務機構)

Mystic Valley Elder Services
(長者服務機構)

Sailors' Snug Harbor of Boston
South Shore Elder Services
(南岸老人服務處)

長者法律部

大波士頓法律援助處
197 Friend Street
Boston, MA 02114
電話：617.371.1234
傳真：617.371.1222
TDD: 617-371-1228

www.gbls.org



長者法律部 Elder Law Unit

為大波士頓地區 60 歲或以上人士

提供免費民事 (非刑事)

法律援助